

Pessa'h - פֶּסַח (Sacrifice pascal)

Très cher(e)s ami(e)s Shalom à vous tous et à vous toutes,

Je suis heureux de vous retrouver pour une nouvelle étude biblique. Cette semaine, alors que notre peuple s'apprête à célébrer la fête de Pessa'h, je vous propose l'étude du terme biblique **Pessa'h** - פֶּסַח dont la racine est:

.פ.ס.ח / P.Ss. 'H

Cette racine comprend trois sens: «boiter» (II Samuel 4, 4), «sacrifice de l'agneau pascal» et «passer au-dessus de»...

En un seul et même verset, la racine Pessa'h - פֶּסַח apparaît dans ses deux sens:

«וְהָיָה כִּי-יֹאמְרוּ אֵלֵיכֶם בְּנֵיכֶם: מָה הָעִבְדָּה הַזֹּאת לָכֶם. וְאָמַרְתֶּם זִבְחַ-פֶּסַח הוּא לַיהוָה אֲשֶׁר פֶּסַח עַל-בְּתֵי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּמִצְרַיִם בְּנִגְפוֹ אֶת-מִצְרַיִם וְאֶת-בְּתֵינוּ הִצִּיל וַיִּקַּד הָעָם וַיִּשְׁתַּחֲוּ»

«Vous répondrez: ‘C'est le **sacrifice de la pâque** en l'honneur de l'Éternel, qui **passa au-dessus** des demeures des Fils d'Israël en Egypte, alors qu'il frappa les Égyptiens et Il sauva nos maisons.’ Et le peuple s'inclina et tous se prosternèrent.» (Ex. 12, 26-27)

Ce verset enfermant cette même racine enseigne que le passage de l'Éternel au dessus des maisons d'Israël ne fut point un acte gratuit ou une faveur providentielle mais la récompense de la volonté tenace des Hébreux d'accéder à la Liberté en immolant l'agneau, un des plus puissants dieux de l'Égypte antique. C'est à ce titre, et probablement uniquement à ce titre, que la Liberté leur est acquise. En effet, seule la mise à mort de l'agneau et de son partage en famille témoigne de la liberté d'Israël de ne plus subir l'influence païenne et ses dérivés sur le plan éthique L'Éternel défend son peuple lorsque ce dernier, faisant preuve d'initiative, aspire, sans même avoir à lever d'armes, à fonder son avenir à partir de sa tradition monothéiste prônée par les trois Patriarches Avraham, Its'hak et Yaaqov.

Vos réponses et suggestions sont les bienvenues. N'hésitez pas à m'écrire.

Si l'étude de la Bible, du TaNa'kh vous passionne et vous questionne, je vous invite à rejoindre [Le Blog d'Hébreu biblique](#) et à vous inscrire à l'un de nos cours: <http://hebreubiblique.wordpress.com/>

Bénédiction à vous tous et à vous toutes,

Haïm Ouizemann

hebreubiblique@gmail.com